



ཨ་ནན་སི་དང་ལྷོ་ཕྱོ་ས།

✎ Ghanaian folktale

🌀 Wiehan de Jager

🗨️ འདབ་རྩལ། Dabtruk, ལྷོ་ཕྱོ་ས། Patrick Dowd, ལྷོ་ཕྱོ་ས། ལྷོ་ཕྱོ་ས།
Chusang Sonam Rinchen

|| 3

💬 འདབ་རྩལ། bo



གནའ་སྲ་མོའི་དུས་སྟེ། འཇམ་བུའི་སླིང་གི་མི་ཚང་མས་གཅིག་ཀྱང་ཤེས་གི་མ་
རེད། མི་རྣམས་ཀྱིས་ཞིང་འདེབས་ཤེས་གི་མ་རེད། རས་འཐག་ཤེས་གི་མ་རེད།
ལྷགས་རིགས་ཀྱི་ལག་ཆ་ཡང་བཟོ་ཤེས་གི་མ་རེད། འཇམ་བུའི་སླིང་གི་ཤེས་བྱ་
ཚང་མ་རྣམ་མཁའ་ན་བཞུགས་ཡོད་པའི་ལྷ་ཆེན་པོ་ནེ་མས་ལྷ་བ་ཁོང་གི་ཕྱག་
ན་ཡོད་པ་རེད། ཁོང་གིས་ཤེས་བྱ་དེ་ཚང་མ་རྣམས་ཞིག་གི་ནང་ལ་བཅུག་ནས་
བདག་པོ་བརྒྱབ་ཡོད་པ་རེད།



ཉི་མ་གཅིག་ལ་ལྟ་ནེ་མས་ཁོང་གི་ཤེས་བྱ་ཚང་མ་ ཡ་ནན་སི་ ལ་གནང་རྒྱ་
བྱས་པ་རེད། བམ་རྒྱུ་ནེ་མས་རྗེ་མ་དེའི་ནང་ལ་གཟིགས་སྐབས་ཁོང་གིས་
དོན་དག་གསར་པ་རེ་ཤེས་གིན་ཡོད་ལ། དེའི་རྒྱུ་གྱིས་ཁོ་རང་སྤང་བ་སྦྱིད་པོ་
ཞིག་བྱུང་བ་རེད།



སྐབས་དེར། ཉམ་སེམས་ཆེ་བའི་ནེ་མས་ཀྱི་སེམས་ལ། “ངས་རྗེ་མ་འདི་ཤིང་
 རྫོང་མཐོན་པོ་ཞིག་གི་ཚེ་ལ་སྐྱེད་དགོས་ཀྱི་འདུག་དེ་ལྟར་བྱས་པ་ཡིན་ན་འདི་
 ཚང་མ་ང་རང་གཅིག་པོར་དབང་གི་རེད།” ཁོ་རང་གིས་དེ་འདྲ་ཞིག་བསམ་པ་
 རེད། ཁོང་གིས་ཐག་པ་རིང་པོ་ཞིག་རྒྱས་པ་དང་། ཐག་པ་དེས་རྗེ་མ་དེ་ལ་སྐྱེ་
 རགས་བཅིངས་པ་ལྟར་དགྱིས་བརྒྱབ་ནས་བཅིངས། ཐག་པའི་སྐྱེ་མོ་གཅིག་ཁོ་
 རང་གི་མདུན་གྱི་སྐྱེད་པ་ལ་བཏགས་པ་རེད། དེ་ནས་ཁོ་རང་ཤིང་རྫོང་དེའི་ཚེ་
 ལ་འཛོག་རྒྱ་བྱས་པ་རེད། ཡིན་ནའང་། ཁོ་རང་ཡར་འཛོག་སྐབས་སུ་རྗེ་མ་དེ་
 ཁོའི་ཕུས་མགོ་ལ་འཕྲོག་ནས་ཤིང་རྫོང་གི་ཚེ་ལ་འཛོག་ཁག་པོ་བྱུང་བ་རེད།



ཁོ་རང་ཡར་འཛོག་ཐངས་རེར་ཁོང་གི་སྲུ་རྒྱུང་བ་དེ་ཡོང་ནས་ཤིང་སྡོང་གི་རྩར་
ལངས་ཏེ་ཁོ་ལ་བཟླས་བསྟན་པ་རེད། དེ་ནས་སྲུ་རྒྱུང་བ་དེས་ཨ་ཕ་ལགས་ལ།
རྩ་མ་དེ་བྲིད་ཀྱི་རྒྱབ་ལ་བཏགས་ནས་འཛོག་ན་ལས་སྐྱ་མོ་མེད་འགོ། ཅེས་
བསམ་ཚུལ་ཞུས་པ་རེད། དེ་ནས་ ཨ་མ་མོ་གི་ ཡིས་རྩ་མ་དེ་ཁོང་གི་རྒྱབ་ལ་
བཏགས་ནས་ཡར་འཛོག་པ་དང་། དེ་ནི་མདུན་ལ་བཏགས་པ་ལས་ཏ་ཅང་གི་
ལས་སྐྱ་མོར་བྱུང་བ་རེད།



ཅུང་མ་འགོར་བར་ཁོ་རང་གི་ཕྱོད་གི་ཚེ་ལ་འཛེག་ཐུབ་སོང་བ་རེད། དེ་ནས་
ཁོང་གིས་ངལ་གསོ་ཞིར་བསམ་སློབ་བྱས་ཏེ་དུས། སྤྱིར་ན་འཛེག་བྱའི་སློང་གི་ཤེས་
བྱ་ཚང་མ་ང་རང་གཅིག་པོར་དབང་དགོས་པ་ཡིན་གྱིང་། ངའི་བྱ་འདི་ང་ལས་
རིག་པ་སྤུང་པོ་འདུག ཨ་ནན་སི་ ཡིས་དེ་ལྟར་བསམ་པ་དང་ཁོང་ཁོ་ཆེན་པོ་
ལངས་ཏེ། རྗེ་མ་དེ་གི་ཕྱོད་གི་ཚེ་ནས་ས་ལ་གཡུག་པ་རེད།




རྩ་མ་དེ་ས་ལ་བརྒྱབ་ནས་ཆག་སྟེ་གས་འཕྲོར་དུ་ཕྱིན་པ་རེད། དེ་དང་མཉམ་དུ་
རྩ་མ་འི་ནང་གི་ཤེས་བྱ་ཚང་མ་ས་ལ་འཕྲོར་བ་དང་། དེ་དག་མི་ཚང་མས་བཏུས་
ནས་ཚང་མར་ཐོབ་སོང་བ་རེད། དུས་དེ་ནས་བཟུང་མི་རྣམས་ཀྱིས་ཤིང་
འདེབས་རྒྱ་དང་། རས་འཕྲུག་རྒྱ། ལྷགས་རིགས་ཀྱི་ལག་ཆ་བཟོ་རྒྱ། དེའི་ཕན་
ཀྱི་ཤེས་བྱ་ཉ་ཅང་མང་པོ་ཞིག་ཤེས་པ་དེ་ལྟར་དུ་བྱུང་བ་རེད།





Global Storybooks

globalstorybooks.net

ཨ་ནན་སི་དང་སློ་གྲོས།

 Ghanaian folktale

 Wiehan de Jager

 འདབ་བྱུག་ Dabtruk, ཕྱེར་རིག་ཞེན། Patrick Dowd, རྒྱ་ཚང་བསོད་ནམས་རིན་ཆེན། Chusang Sonam Rinchen

